

## Autosicherheitssitz für Kinder mit Behinderungen Carrot 3

# Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie den Carrot 3 benutzen.

# CARROT 3



Nach dem Lesen führen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung immer in der Tasche mit, die sich auf der Rückseite des Carrot 3 befindet.

## SEEDS

**Lieber Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem **Carrot 3!**

Damit Ihr Kind von nun an auch wirklich sicher im Auto mitfährt, bitten wir Sie unbedingt die folgende Gebrauchsanweisung durchzulesen, bevor Sie den Sitz für hoffentlich viele schöne Fahrten mit dem PKW oder im Schulbus verwenden.

Durch die vielfältigen Einstellmöglichkeiten des **Carrot 3** können Sie Ihr Kind in eine optimale Sitzposition bringen. Der **Carrot 3** wird sich über viele Jahre dem Wachstum Ihres Kindes anpassen. Bei allen notwendigen Einstellungen wird Ihnen Ihr Fachhändler gerne helfen.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser Team jederzeit gerne unter (06721) 906 0 oder mit einem Videoanruf zur Verfügung. Wir freuen uns über jede Anregung Ihrerseits zur Verbesserung dieses Produkts per Mail an [info@rehanorm.de](mailto:info@rehanorm.de).

**Gute Fahrt mit Ihrem Carrot 3 Autosicherheitssitz,**

Ihre

Andrea Staus und das RehaNorm-Team

# EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit gemäß Artikel 19 und Anhang IV der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte (EU-Konformitätserklärung für Medizinprodukte), dass der Autosicherheitssitz **Carrot 3** den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte entspricht. Die Herstellung des **Carrot 3** geschieht unter Kontrolle eines Qualitätsmanagementsystems nach EN ISO 9001 unter Berücksichtigung der Regelungen der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

Unsere Produktkennzeichnung befindet sich auf dem Rücken des Autosicherheitssitzes **Carrot 3** unter dem Bezug rechts.

**Hersteller:**

Seeds Co. LTD,  
Meshiro-cho 705-16,  
Isahaya-City,  
854-0007 Nagasaki-ken,  
Japan

**Produzierendes Werk:**

Marubishi Industry Co., Ltd,  
1251-3 Honjo, Komaki-Shi Aichi,  
Japan

**Alleinimporteur in Europa und Bevollmächtigter für den EU-Medizinproduktemarkt:**

RehaNorm GmbH & Co. KG,  
Am Ockenheimer Graben 50,  
55411 Bingen  
Deutschland  
Telefon +49 67 21/90 60,  
Telefax +49 67 21/90 66 6,  
E-Mail: [info@rehanorm.de](mailto:info@rehanorm.de),  
[www.rehanorm.de](http://www.rehanorm.de)



# Inhaltsverzeichnis

<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	3
<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	3
<b>Warn- und Sicherheitshinweise</b> .....	6
Zulassung.....	6
Positionierung.....	7
Eignung des Fahrzeugs.....	7
Eignung des Fahrzeugsitzes .....	7
Wiedereinsatz nach einem Unfall .....	7
Wiedereinsatz im Anschluss an die Erst-Nutzung.....	8

Bezug des Carrot 3.....	8
Fahrzeuge mit Airbags .....	8
Hinweise zur Nutzung des Carrot 3 im Fahrzeug.....	8
Autosicherheitsgurt (Dreipunktgurt des Fahrzeugs) .....	8
Tragen des Carrot 3 .....	9
Wann Sie den Carrot 3 nicht benutzen sollten .....	9
Was weiter zu beachten ist.....	9
Neigung der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.....	10
<b>Zweckbestimmung/Indikation .....</b>	<b>10</b>
<b>Anwendungsrisiken/Kontraindikationen.....</b>	<b>11</b>
<b>Funktionsbeschreibung.....</b>	<b>11</b>
<b>Einbau im Fahrzeug .....</b>	<b>13</b>
Standardeinbau .....	13
Horizontale Befestigung des Carrot 3 am Fahrzeugsitz:.....	13
Vertikale Befestigung des Carrot 3 am Fahrzeugsitz:.....	13
<b>Einbau im Flugzeug .....</b>	<b>15</b>
Sicherung des Carrot 3 in Flugzeugen .....	15
Vorbereitung des Carrot 3 vor der Nutzung im Flugzeug .....	16
Installieren des nach vorne gerichteten Carrot 3 im Flugzeug .....	17
<b>Funktionen .....</b>	<b>18</b>
Kopfbereich .....	18
Kopfstützen-Anpassung nach vorn bzw. nach hinten .....	18
Kopfstützen-Kontur-Anpassung .....	18
Anpassung des Kopfpolsters.....	18
Schulterbereich .....	19
Anpassung des 5-Punkt-Gurtes .....	19
Anpassung der Länge des 5-Punkt-Gurtes (Positionierungsgurt).....	19
Gurtpolster .....	20
Schultermodul.....	20
Brustbereich .....	21
Anpassung des Brustpolsters.....	21
Öffnen und Schließen des 5-Punkt-Gurtes.....	22
Rückenlehne .....	22
Einstellung der Rückenlehnenhöhe.....	22
Füllpolster (50mm/100 mm) .....	22

Sitzfläche.....	23
Anpassung der Sitztiefe .....	23
Sitzverlängerungen (50 mm / 100 mm) .....	23
Beinablagepolster .....	24
50 mm Einsteck-Verlängerung .....	24
Anpassung der Sitztiefe .....	24
Fußstützen.....	24
Therapietisch/Unterarmstützpolster.....	25
Dreieckkeil/Unterlegkeil.....	25
Polster (Basisausstattung).....	25
Kopfpolster.....	25
Seitenpolster.....	25
Sitz-Balance-Polster .....	25
Sitzpolster .....	26
Weiteres optionales Zubehör.....	26
Anti-Adduktions-/Knietrener-Pad.....	26
Abnehmbarer Inkontinenzempfänger .....	27
Anti-Escape Weste .....	27
Scharnierschloss-Gurt.....	28
Rumpfführungspelotten.....	28
Abduktionskeil.....	28
Rumpfstützpolster .....	28
Fell für das Brustschild.....	28
Schultergurte für Fünfpunktgurt mit Stecker, verlängerte Ausführung .....	28
Zweipunkt-Beckengurt als Zusatzgurt .....	28
Haltegurt für Carrot 3 zur Befestigung am Multiroller Rehabuggy.....	28
Sicherheitsgurtschloss .....	29
Gurtschlossabdeckung.....	29
Inkontinenz-Überzüge.....	29
<b>Sicherung Ihres Kindes .....</b>	<b>30</b>
<b>Pflege und Wartung .....</b>	<b>32</b>
Abnahme des Bezuges .....	32
Reinigung und Desinfektion Säubern von Bezug und Polster .....	32
Überprüfung auf Beschädigungen und auf Funktionsfähigkeit.....	32
<b>Technische Daten.....</b>	<b>33</b>

Gewichte .....	33
Maße .....	33
Material .....	33
<b>Gewährleistung</b> .....	<b>34</b>
Gewährleistungsdauer.....	34
Einschränkungen der Gewährleistung .....	34
Formular für Gewährleistungsansprüche .....	34
<b>Ärztliche Bescheinigung</b> .....	<b>35</b>

## Warn- und Sicherheitshinweise



**Achtung, ernsthafte und sogar tödliche Verletzungen können auftreten, wenn die folgenden Hinweise nicht beachtet werden!**

### Zulassung

Der **Carrot 3** ist als universelle Rückhalte-Einrichtung für Kinder gemäß der ECE R44-04 durch das Kraftfahrt Bundesamt (Nummer der Genehmigung: 44 R - 04301283) zugelassen für die Klassen II und III, das heißt für ein Körpergewicht von 15 kg bis 36 kg.

Er ist aber auch erfolgreich mit einem 10 kg-Dummy getestet worden sowie mit einem 49 kg-Dummy.

Die Rechtslage in Deutschland und in vielen anderen Ländern erlaubt auch den Transport von Kindern mit weniger als 15 kg sowie von Jugendlichen über 36 kg bis ca. 50 kg.

Hierzu muss allerdings eine ärztliche Verordnung eingeholt werden.

(Für Deutschland siehe hierzu die ärztliche Bescheinigung in der Anlage sowie die „Dritte Verordnung über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 5. Juni 1990“ des deutschen Bundesverkehrsministeriums)

Die Sitzvariante **Carrot 3** ist auch für die Nutzung in Flugzeugen zugelassen. Dies gilt nicht für die Sitzvariante **Carrot 3 XL**.

## Positionierung

- Positionieren Sie den **Carrot 3** nur in Fahrtrichtung. Wir empfehlen den Platz hinter dem Beifahrer.
- Wir empfehlen eine Nutzung des **Carrot 3** in aufrechter Position.
- Verwenden Sie den **Carrot 3** nicht auf dem Beifahrersitz, wenn er Sie bei der Betätigung der Gangschaltung oder an der Handbremse behindert oder das Kind dort ungewollt Bedienknöpfe erreichen kann.
- Achten Sie bitte beim Einbau darauf, dass kein Teil des **Carrot 3** bei einem normalen Gebrauch des Fahrzeugs unter einen beweglichen Sitz oder in der Türe eingeklemmt werden kann. Ein mangelhaft angebrachter **Carrot 3** kann zu einem hohen Todes- oder Verletzungsrisiko führen.
- Achten Sie bei Fahrzeugsitzen mit verstellbarer Rücklehne bitte immer darauf, dass der Verstell-Mechanismus des Fahrzeugsitzes sicher eingerastet ist. Bei einem plötzlichen Halt kann eine nicht eingerastete Lehne nicht die nötige Sicherheit gewährleisten.

### **Wichtig:**

**Wenn Sie den Carrot 3 auf dem Beifahrersitz vorne installieren, schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten, um eine mögliche Verletzung durch den Airbag auszuschliessen.**

## Eignung des Fahrzeugs

Der **Carrot 3** ist zur Benutzung in Fahrzeugen geeignet, die mit nach Standards der ECE-Regelung Nr. 16 oder nach anderen vergleichbaren Standards genehmigten **Drei-Punkt-Sicherheitsgurten** ausgerüstet sind.

## Eignung des Fahrzeugsitzes

Folgende Fahrzeugsitze sind **nicht** für den Gebrauch mit dem **Carrot 3** geeignet:

- Autositze ohne einen Sicherheitsgurt,
- Autositze, die seitwärts oder rückwärts befestigt sind,
- Autositze, die weniger als 40 cm tief sind,
- Autositze mit einer ausgeprägten Wölbung auf dem Sitz, welche zu einer instabilen Befestigung führen kann,
- Autositze mit einem Zweipunktgurt

## Wiedereinsatz nach einem Unfall

Um Verletzungen durch versteckte Schäden zu vermeiden, benutzen Sie das Produkt nach einem Unfall **nicht mehr**.

## Wiedereinsatz im Anschluss an die Erst-Nutzung

Ein Wiedereinsatz des Autosicherheitssitzes im Anschluss an die Nutzung durch den in der Verordnung genannten Patienten ist nach Herstellerangaben **nicht erlaubt**.

## Bezug des Carrot 3

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Bezug, denn er ist ein wichtiger Teil der Rückhalteleistung.

## Fahrzeuge mit Airbags

Wenn Ihr Fahrzeug mit Airbags ausgestattet ist, berücksichtigen Sie die Gebrauchsanweisung ihres Fahrzeuges bezüglich der Installation eines Autosicherheitssitzes.

## Hinweise zur Nutzung des Carrot 3 im Fahrzeug

- Schützen Sie ihr Kind bei der Nutzung des **Carrot 3** im Fahrzeug bei hohen Außentemperaturen vor Verbrennungen durch heißes Metall (z.B. Gurtschloss) oder Kunststoffteilen, indem Sie sicherstellen, dass alle Teile, mit denen Ihr Kind in Kontakt kommen kann, eine ungefährliche Temperatur haben. Decken Sie ggf. den **Carrot 3** ab, wenn das Auto in der Sonne geparkt wird. Der **Carrot 3** selbst wird durch hohe oder niedrige Temperaturen oder Sonneneinstrahlung nicht beschädigt.
- Lassen Sie Ihr Kind im **Carrot 3** nicht unbeaufsichtigt oder alleine im Auto.
- Transportieren Sie bitte das Kind immer mit angelegtem 5-Punkt-Gurt des **Carrot 3** und dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges.
- Die Gurte des Autositzes sollen straff an Ihrem Kind anliegen und für jede Benutzung angepasst werden. Besonders dicke Bekleidung, wie Jacken, vermindern die Sicherheit und sollten daher im Sitz nicht getragen werden.
- Die Gurte dürfen keine Schlaufen bilden und nicht verdreht sein.
- Die Gurte dürfen sich nicht fest auf die Haut des Kindes pressen oder den Körper in eine unnatürliche Position bringen.
- Vergewissern Sie sich, dass die schwarzen Befestigungsgurte des **Carrot 3** am Sitz des Fahrzeuges straff befestigt sind.
- Versichern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig einrastet.

## Autosicherheitsgurt (Dreipunktgurt des Fahrzeuges)

- Der primäre Schutz für die Insassen eines Fahrzeuges bei einer Kollision ist der 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges, der Autosicherheitsgurt. Benutzen Sie die Gurtführungslaschen nur zur Fixierung des Autosicherheitsgurts.
- **Verwenden Sie den Carrot 3 nie ohne den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges:**  
Eine korrekte Installation kann die Überlebenschancen eines Kindes bei einem Verkehrsunfall erheblich steigern.



## Tragen des Carrot 3

Tragen Sie den **Carrot 3**, indem Sie ihn mit beiden Händen von außen anheben. Benutzen Sie nie den 5-Punkt-Gurt, um den **Carrot 3** zu tragen. Dies könnte den 5 Punkt-Gurt sowie die Arretiermechanismen beschädigen.

## Wann Sie den Carrot 3 nicht benutzen sollten

- Gebrauchen Sie den **Carrot 3** nicht, wenn Sie ihn nicht richtig, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben, befestigen können.
- Gebrauchen Sie den **Carrot 3** nicht, wenn er nach der Anbringung nicht fest sitzt.

## Was weiter zu beachten ist

- Achten Sie darauf, dass das Kind im Sitz nicht aufsteht oder aufgerichtet im **Carrot 3** steht.
- Geraten Sie im Falle eines Notfalls - wie einer Kollision - nicht in Panik. Drücken Sie den Knopf des Gurtschlosses und entfernen Sie die Einsteckstücke aus dem Gurtschloss. Holen Sie nun das Kind aus dem Sitz. Benutzen Sie die Gurtführungspunkte ausschließlich so, wie es in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Benutzen Sie keine anderen Gurte oder Sitzformen, als die, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind.
- Erhöhen Sie den **Carrot 3** nur wie in der Gebrauchsanweisung angegeben, da er in einer Crash-Situation ansonsten das Kind nicht in angemessener Form schützt.
- Regelmäßige Kontrollen sind notwendig, wenn Sie auf unebenen Straßen fahren sowie vor und nach einer Fahrt.
- Sichern Sie den **Carrot 3** auch dann, wenn er nicht benutzt wird, mit dem Sicherheitsgurt Ihres Fahrzeugs. Im Falle eines Verkehrsunfalls kann ein ungesicherter Autosicherheitssitz die Insassen des Fahrzeugs verletzen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir, den **Carrot 3** nicht im Fahrgastraum des Fahrzeugs, sondern im Kofferraum zu verstauen, wenn er nicht benutzt wird. Achten Sie dabei darauf, dass keine schweren Gegenstände auf den **Carrot 3** gelegt werden.
- Parken Sie Ihren Wagen an einem sicheren Platz, wenn Sie Anpassungen am Sitz vornehmen. Dies schließt eine Verstellung der Lehne des Fahrzeugsitzes ein. Das Hantieren oder Verstellen des **Carrot 3** während der Fahrt entspricht einem erheblichen, unter Umständen sogar tödlichen Risiko für Sie und Ihr Kind.
- Der **Carrot 3** darf nicht zu Hause am Boden oder an anderen nicht sachgerechten Stellen und Orten gebraucht werden.
- Verwenden Sie den **Carrot 3** nicht als Kinderspielzeug oder als Stuhl für Erwachsene.
- Lassen Sie den **Carrot 3** nicht in der Nähe von erhitzten Materialien stehen.
- Nur Begleitperson sollten das Produkt bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer verstanden haben, wie der **Carrot 3** in einem Fahrzeug korrekt benutzt wird.
- Verändern Sie nichts an der Bauweise des **Carrot 3**. Ein Umbau des Produkts, der nicht in dieser Gebrauchsanweisung ausdrücklich beschrieben ist, geschieht in Ihrer Verant-

wortung. Wir sind nicht für Schäden verantwortlich, die in Folge eines nicht korrekten Umbaus auftreten. Versuchen Sie also beispielsweise nie, den 5-Punkt-Gurt und die schwarzen Befestigungsgurte des **Carrot 3** zu entfernen. Entfernen Sie nie das Gurtschloss oder die Schloßzungen des 5-Punkt-Gurtes oder der schwarzen Befestigungsgurte. Wenn sie nicht wieder korrekt angebracht werden, kann der **Carrot 3** unter Umständen nicht sicher funktionieren.

**Hinweis:**

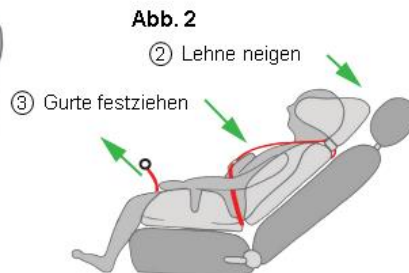
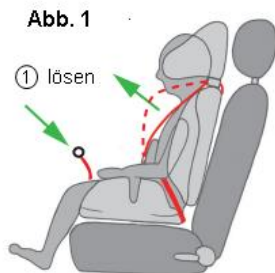
**Wenn Sie irgendwelche Fragen zum Gebrauch oder zu Reparaturarbeiten haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.**

## Neigung der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes



**Warnung!**

- Bevor Sie die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der **Carrot 3** befestigt ist, neigen, müssen Sie die Gurte des Fahrzeugsitzes lösen und lockern (Abb. 1).
- Ziehen Sie die Gurtbänder nach dem Zurücklehnen wieder fest (Abb. 2).
- Das Neigen der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der **Carrot 3** befestigt ist ohne Lösen der Gurtbänder kann zu Erstickungsgefahr führen.
- Der **Carrot 3** wurde bei einer Neigung von 30° aus der Senkrechten getestet und sollte nicht in einem fahrenden Fahrzeug transportiert werden, wenn dieser Neigungswinkel überschritten wird.



## Zweckbestimmung/Indikation

Der **Carrot 3** ist konzipiert für den Transport von Kindern mit Behinderungen und u.a. folgenden Krankheitsbildern in Kraftfahrzeugen:

- infantile Cerebralparese
- Hypotonie unklarer Genese
- Muskeldystrophie
- unterschiedlichste Syndromerkrankungen

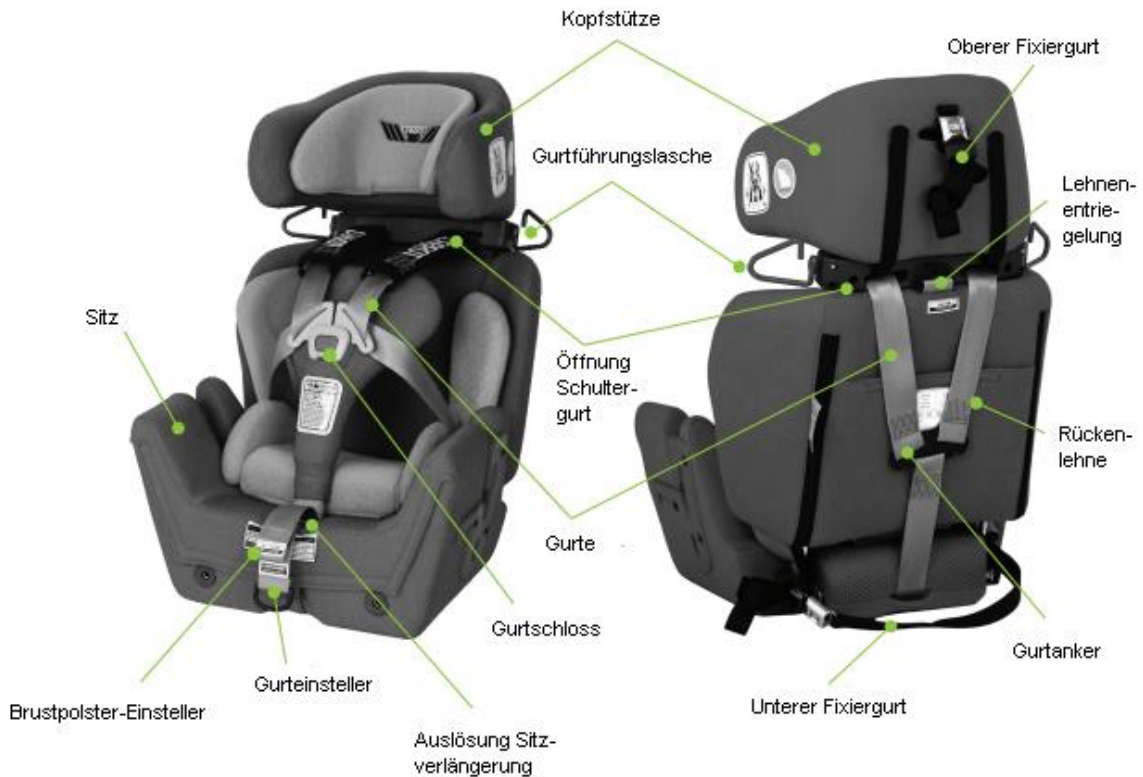
Hinweise zur Nutzung in Flugzeugen siehe oben unter Punkt „Zulassung“.

Der **Carrot 3** bietet zusätzliche Unterstützung zum sicheren Sitzen. Er ist individuell anpassbar und zeichnet sich durch seine Sitzschale und das vorhandene Pelottensystem aus. Dieses bietet Stabilisierung der Kopfkontrolle und im Beckenbereich und zusätzlich eine Abstützung/Kontrolle im Fußbereich.

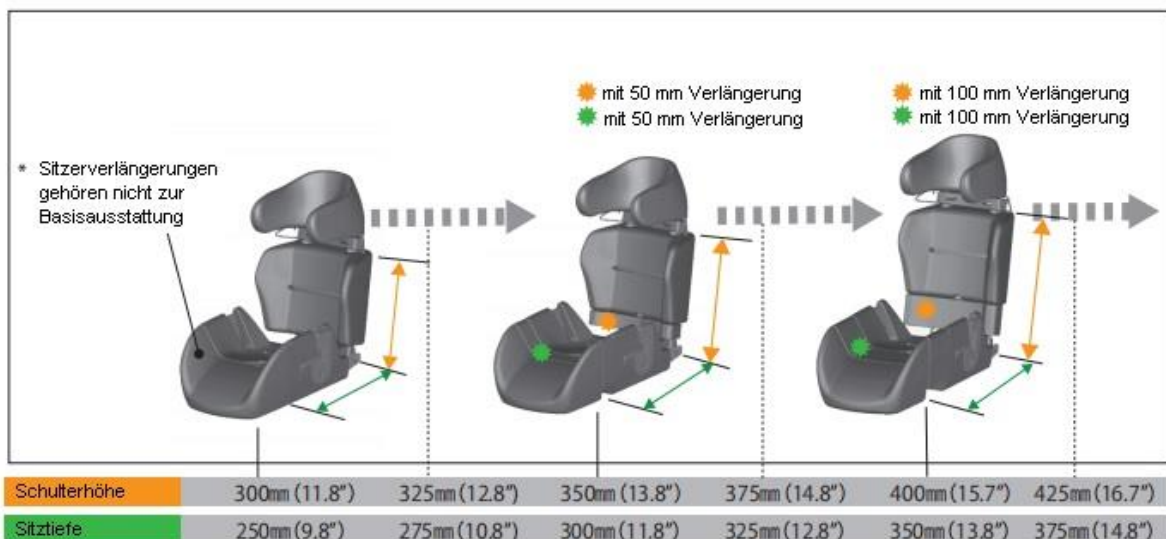
# Anwendungsrisiken/Kontraindikationen

Es sind keine Anwendungsrisiken/Kontraindikationen bekannt.

## Funktionsbeschreibung

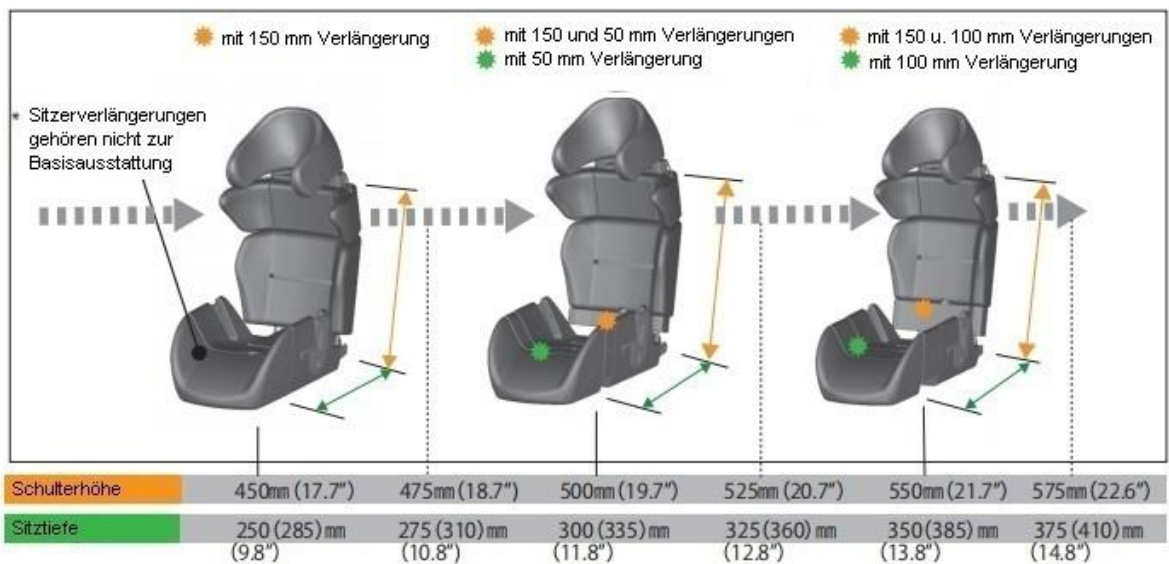


### Wie der Carrot 3 wächst:





### Wie der Carrot 3 wächst:



# Einbau im Fahrzeug

## Standardeinbau

### Horizontale Befestigung des Carrot 3 am Fahrzeugsitz:

- Befestigen Sie die Kopfstütze des **Carrot 3** mit dem oberen Befestigungsgurt an der Kopfstütze des Fahrzeuges wie in Abb. A gezeigt.
- Befestigen Sie die unteren Befestigungsgurte, indem Sie sie um den unteren Teil der Fahrzeug-Sitzlehne führen wie in Abb. A gezeigt.
- Schließen Sie die Gurtschlösser und ziehen Sie den **Carrot 3** fest, indem Sie gleichzeitig an beiden Befestigungsgurten ziehen. Der **Carrot 3** muss fest mit der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes verbunden sein, wie in Abbildung A und B zu sehen ist.

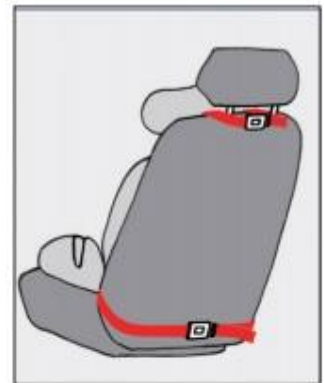


Abb. A



Abb. B

### Vertikale Befestigung des Carrot 3 am Fahrzeugsitz:

Sollten die Befestigungsgurte bei der horizontalen Befestigung zu kurz sein, dann können diese auch vertikal miteinander verbunden werden, wie es in Abbildung C zu sehen ist.

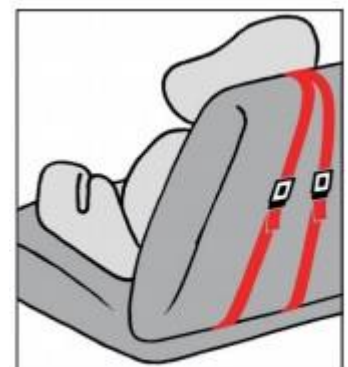


Abb. C

- Nachdem Sie das Kind mit dem Fünfpunktgurt des **Carrot 3** positioniert haben, ziehen Sie den Dreipunktgurt des Fahrzeuges heraus und stecken dessen Schlosszunge in das Gurtschloss.
- Nun führen sie den Beckengurt des Dreipunktgurtes durch beide Gurtführungen des Sitzbereichs (rot gekennzeichnet) und straffen diese im unteren Bereich so tief wie möglich, damit das Becken korrekt gehalten wird.
- Danach führen Sie den Schultergurt des Dreipunktgurtes auf der Seite des Schlosses durch die Gurtführung des Sitzbereiches und legen ihn auf der anderen Seite in die Gurtführung des Schulterbereiches ein.
- Danach straffen Sie den Dreipunktgurt im Schulterbereich. Überzeugen Sie sich dabei, dass der Hals und das Gesicht des Kindes nicht von dem Dreipunktgurt berührt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss des Autosicherheitsgurtes unterhalb der Gurtführung im Sitzbereich liegt. Nur dadurch ist die richtige Lasteinleitung in die Gurtführung gewährleistet.
- Sollte das Gurtschloss des Autosicherheitsgurtes oberhalb der Gurtführung liegen, sprechen Sie bitte mit Ihrem Fachhändler.

**Wenn ein Sicherheitsgurt des Fahrzeuges zu kurz ist, benutzen Sie einen anderen Sitz im Fahrzeug.**

**Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Montage haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Er wird Ihnen helfen können.**

Als Zubehör können Sie sowohl die **ISO-Base** verwenden, um den **Carrot 3** mit der ISOFIX-Vorrichtung des Fahrzeuges zu verbinden, oder auch den **ISO-Turn Drehteller**, der ebenfalls in die ISOFIX-Aufnahme des Fahrzeugs eingeklickt wird und darüber hinaus über eine Drehfunktion verfügt.

## Einbau im Flugzeug

Die meisten Fluggesellschaften erlauben die Verwendung eines Kindersitzes, wenn dieser für die Verwendung in Flugzeugen zugelassen ist und ordnungsgemäß in das Flugzeug passt.

Wenden Sie sich bezüglich der Regelungen zum sicheren Transport Ihres Kindes und zur Passform (die Sitzbreite beträgt 18 Zoll) vorab an Ihre Fluggesellschaft.

- Die FAA empfiehlt einem Kind mit einem Gewicht von bis zu 18,1 kg (40 lbs) einen zertifizierten Gurt-Kindersitz für Reisen in einem Flugzeug zu benutzen.
- Installieren Sie Ihren Kindersitz an einem Fensterplatz, um die Blockierung des Ganges zu vermeiden.
- Wenn der Beckengurt des Flugzeugs zu kurz ist, fragen Sie einen Flugbegleiter nach einer Gurtverlängerung.
- Diese Kindersicherung ist FAA-zertifiziert



### **Hinweis:**

**Ob Ihr Carrot 3 für die Nutzung im Flugzeug zugelassen ist, erkennen Sie daran, dass er mit dem nebenstehenden Aufnäher ausgestattet ist.**

## Sicherung des Carrot 3 in Flugzeugen

Die Federal Aviation Administration (FAA) empfiehlt, dass Sie Ihr Kind für den Flugverkehr in einem geeigneten sicheren Kindersitz, passend zum Gewicht und der Größe Ihres Kindes, transportieren.

Turbulenzen können ohne oder mit geringer Vorwarnung auftreten. Wenn Turbulenzen auftreten, ist der sicherste Ort für Ihr Kind in einem ordnungsgemäß installierten Kindersitz, nicht auf dem Schoß eines Erwachsenen oder auf dem Flugzeugsitz mit dessen Sicherheitsgurt. Mit einem Kindersitz bringen Sie Ihr Kind am sichersten ans Ziel.

Empfehlung der FAA bezüglich des Gewichtes von Kindern: \*

- bei einem Gewicht von 9 bis 18 kg (20 bis 40 lbs), Verwendung
- eines nach vorne gerichteten Kindersitzes,
- bei mehr als 18 kg wird der Sicherheitsgurt für Flugzeuge
- verwendet.

\* Bitte beachten Sie, dass sich diese FAA-Empfehlungen von den Empfehlungen für die Verwendung Ihres Kindersitzes im Kraftfahrzeug unterscheiden können.



URL zum Video  
Befestigung des  
Carrot 3 im Flug-  
zeug

## Vorbereitung des Carrot 3 vor der Nutzung im Flugzeug

Wenn Sie den **Carrot 3** in einem Flugzeug verwenden, müssen Sie den dazugehörigen Befestigungsgurt benutzen. Dieser Gurt ist lang genug, um den **Carrot 3** am Flugzeugsitz zu befestigen.

Mit diesem System können Sie den Gurt auf beiden Seiten des Sitzes befestigen, lösen und festziehen, so dass der **Carrot 3** an jedem Sitz im Flugzeug platziert werden kann.

Installieren Sie den Befestigungsgurt **vor dem Einsteigen in das Flugzeug**. Schauen Sie sich hierzu auch unser Tutorial Video an (QR Code).

Das Befestigungsgurt-Set besteht aus drei Teilen, zwei Schnallen und einem Mittelriemen. Ein Werkzeug für die Installation ist nicht erforderlich (Abb. A)

- Lösen Sie zuerst die Gurtschnalle. (Abb. B)
- Halten Sie dann die schwarzen Tasten gedrückt und entfernen Sie die Kopfstütze. (Abb. C & D)
- Setzen Sie die Schnallenstücke auf die Stangen. Es gibt keine linke oder rechte Seite, aber stellen Sie sicher, dass das PRESS-Zeichen (rot) immer oben ist. (Abb. E)
- Setzen Sie die Kopfstütze wieder auf das Schulterteil. (Abb. F)
- Versichern Sie sich über die sichere Fixierung durch ein hörbares Klicken und einem Einrasten (Abb. G).
- Jetzt können Sie den Mittelriemen von beiden Seiten befestigen, lösen und festziehen. (Abb. H)



Abb. A



Abb. B



Abb. C



Abb. D



Abb. E



Abb. F



Abb. G



Abb. H

**Wenn Sie Hilfe benötigen, sprechen Sie bitte Ihren Fachhändler an.**



## Installieren des nach vorne gerichteten Carrot 3 im Flugzeug

- **WICHTIG:** Stellen Sie vor dem Einbau des **Carrot 3** sicher, dass der Flugzeugsitz vollständig aufrecht positioniert ist.
- Stellen Sie den **Carrot 3** dann nach vorne gerichtet auf den Flugzeugsitz.
- Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Kindersitzes fest an der Rückenlehne des Flugzeugsitzes anlehnt.
- Befestigen Sie den Befestigungsgurt um die Rückseite des Flugzeugsitzes und ziehen Sie ihn fest.
- Platzieren Sie das Kind im **Carrot 3** und befestigen Sie den Gurt des **Carrot 3**.
- Dann führen sie den im Flugzeug eingebauten Sicherheitsgurt durch die unteren Gurtführungen (Abb. B) und über das Kind.
- Ziehen Sie danach den Sicherheitsgurt des Flugzeugs fest, und stellen Sie sicher, dass die Verschlüsse des Flugzeugsitzgurtes sicher verschlossen sind.
- **Überprüfen Sie noch einmal:** Versuchen Sie, den **Carrot 3** in alle Richtungen zu bewegen. Wenn Sie den Kindersitz mehr als 2,5 cm (1 in.) von Seite zu Seite oder von vorne nach hinten bewegen können, müssen Sie den Befestigungsgurt festziehen, bis der **Carrot 3** fest sitzt.

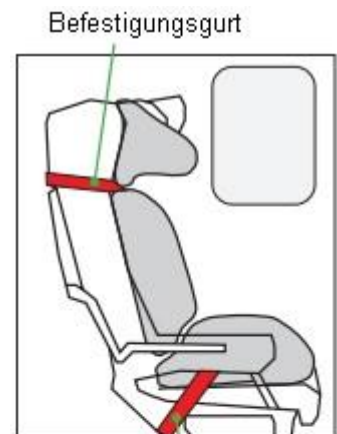


Abb. A  
Sicherheitsgurt  
Flugzeug

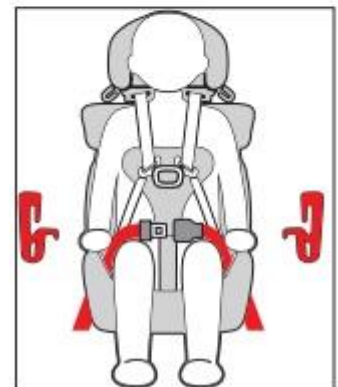


Abb. B

# Funktionen

## Kopfbereich

### Kopfstützen-Anpassung nach vorn bzw. nach hinten

Die Kopfstütze kann um 15 mm nach vorne bzw. nach hinten verstellt werden, um sie individuell der Kopfform des Benutzers anzupassen und bietet dadurch einen höheren Schutz (Abbildung A)

**Wichtig:** Die Anpassung der Kopfstützen-Position nach vorne bzw. nach hinten erfordert spezielles Werkzeug. Nehmen Sie dazu ggf. Kontakt zu Ihrem Fachhändler auf. (Abbildungen B und C)



Abb. A



Abb. B

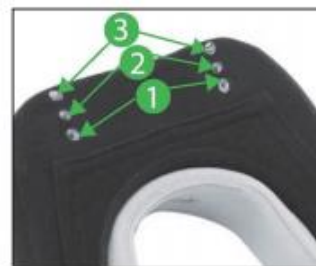


Abb. C

### Kopfstützen-Kontur-Anpassung

Die Kopfstütze kann zur besseren Passform konturiert werden, um den Kopf zu schützen. Diese Einstellung sollte so begrenzt wie möglich durch den Fachhändler umgesetzt werden, um die Kopfstütze nicht zu schwächen.



### Anpassung des Kopfpolsters

Das Kopfpolster haftet mit einer Klett-Flausch-Verbindung an der Kopfstütze und kann leicht in die Position gebracht werden, die für das Kind am besten ist.



Anstelle der abgebildeten Standardgröße können Sie eine kleinere Version wählen, die in der Tiefe 50 mm kürzer und 13 mm weniger hoch ist.

## Schulterbereich

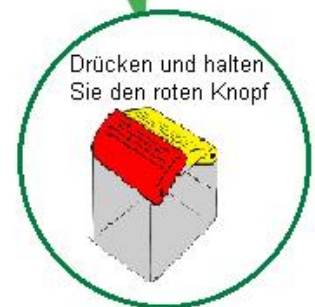
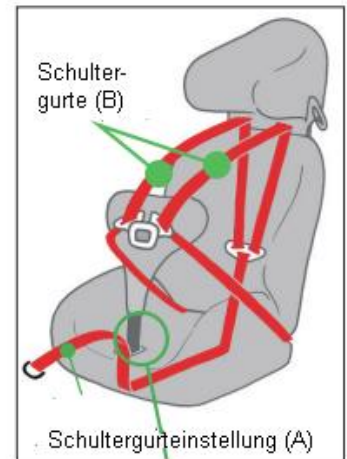
### Anpassung des 5-Punkt-Gurtes

Der 5-Punkt-Gurt dient zur Positionierung Ihres Kindes im **Carrot 3**. Es ist kein Sicherheitsgurt. Es ist gesetzlich verpflichtend, den Autosicherheitsgurt (Dreipunktgurt) im Straßenverkehr anzulegen.

- Um den 5-Punkt-Gurt enger einzustellen, ziehen Sie einfach
- an der Schultergurtverstellung unterhalb des Brustpolsters (A).
- Um den 5-Punkt-Gurt zu lockern, drücken Sie den roten Knopf, halten diesen fest und ziehen die Schultergurte nach vorne (B).

#### Hinweis:

Ziehen Sie nicht an den grauen Gurtpolstern auf dem 5-Punkt-Gurt, da diese am Rücken fest angebracht sind. Ziehen bzw. lockern Sie den 5-Punkt-Gurt lediglich am Gurt selbst.



### Anpassung der Länge des 5-Punkt-Gurtes (Positionierungsgurt)

- Drehen Sie den schwarzen Knopf auf beiden Seiten des **Carrot 3** gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn (Abb. A).
- Trennen Sie den **Carrot 3** Sitz vom Rückenteil.
- Ziehen Sie das Gurtband von der Sitzstange ab.
- Ersetzen Sie das Gurtband mithilfe der unteren Schlaufe.
- Falten Sie die Gurtschlaufe vor dem Ersetzen so nach innen, dass der Befestigungsbereich nicht vom Gurt abgedeckt wird (Abb. B).
- Die Knöpfe wieder anbringen. Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass sich das Rohr des Rückenteils zwischen der Sitzstange und der grauen Kunststoffabdeckung befindet (Abb. C).

#### Hinweis:

Die Höhe der Schultergurte des 5-Punkt-Gurtes verändert sich mit der Höhe der Kopfstütze. Die Brustgurte des 5-Punkt-Gurtes sollten auf der Höhe der Schulter des Kindes oder höher geführt sein.



Abb. A



Abb. B



Abb. C

## Gurtpolster

Durch Variieren der Befestigung der Klettbänder an der Rückseite der Kopfstütze bringen Sie die Gurtpolster in die gewünschte Position.



## Schultermodul

(Optionales Zubehör)

### Anpassung der Schulterweite

- Die Schulterweite kann seitlich um maximal 100 mm verändert werden, um 50 mm nach rechts und 50 mm nach links (5 Positionen/ 10 mm Schritte). Dazu dient der gelbe Knopf auf der Rückseite des Schulterstücks.
- Drücken Sie den gelben Knopf und halten ihn gedrückt, während Sie das Schulterteil, (siehe Abbildung A) nach außen ziehen oder nach innen drücken, so wie es für den Körper des Kindes am sichersten und komfortabelsten ist.



### Wichtig:

Ist Ihr Kind groß genug, um das Schultermodul zu benutzen, kann es sein, dass Sie einen längeren 5-Punkt-Gurt und eine größere Kopfstütze benötigen. Sprechen Sie deshalb mit Ihrem Fachhändler.

### Installation der Schulerschutzflügel

- Nehmen Sie den Schultergurt vom Gurt ab (Abb. A).
- Entfernen Sie das Gurtwerk und die Komfortpolster von der Kopfstütze (Abb. B).
- Halten Sie die Entriegelungstasten der Kopfstütze gedrückt und entfernen Sie die Kopfstütze (Abb. C & D).
- Entfernen Sie zwei (2) Schrauben an der rechten und linken Seite (Abb. E).
- Setzen Sie die Kopfstützstangen in den Schulerschutzflügel ein und drücken Sie sie zusammen (Abb. F).
- Richten Sie die Löcher an den Stangen aus, setzen Sie die beiden (2) Schrauben ein und ziehen Sie sie fest an (Abb. G).
- Befestigen Sie die Kopfstütze / Schulerschutzflügeleinheit in der Rückenlehneneinheit. Fädeln Sie den Schultergurt und die Komfortpolster wieder ein und schließen Sie sie wieder an den Gurt an (Abb.H).



Abb. A



Abb. B

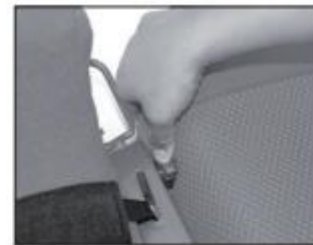


Abb. C



Abb. D

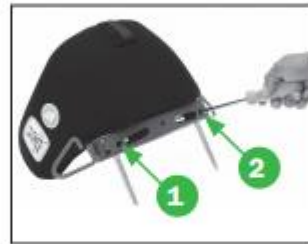


Abb. E



Abb. F



Abb. G



Abb. H



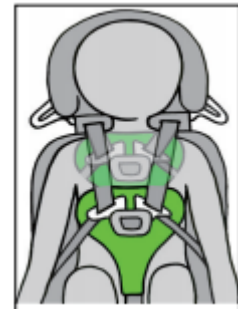
URL zum Video  
Installation der Schulter-  
schutzflügel

**Fragen Sie Ihren Fachhändler, wenn Sie Hilfe bei der Installation benötigen.**

## Brustbereich

**! Warnung:** Der obere Rand des Brustpolsters muss tiefer sein als der Bereich der Kehle des Kindes. Ist das Brustpolster zu hoch montiert, besteht die Gefahr, dass es zu nah an die Kehle kommt.

Sollte das Brustpolster nicht passen: Es gibt neben dem Standardbrustpolster eine 55mm schmalere und 30 mm kürzere Version für sehr kleine Kinder.



## Anpassung des Brustpolsters

Drücken Sie den gelben Knopf im vorderen Bereich der Sitzfläche und halten Sie ihn gedrückt, um die gewünschte Höhe des Brustpolsters einzustellen (Abb. A)

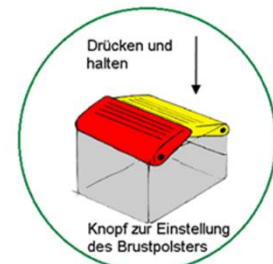


Abb. A

## Öffnen und Schließen des 5-Punkt-Gurtes

- Halten Sie das Gurtschloss mit einer Hand. Benutzen Sie die andere Hand, um die erste Gurtlasche in das Gurtschloss zu stecken (Abb.B).
- Stecken Sie die Lasche ein und achten Sie auf das deutlich zu hörenden Klicken, das beim Einrasten der Laschen erzeugt wird. Nur dann ist die Sicherheit des Gurtes gewährleistet.
- Zum Öffnen des Schlosses nehmen Sie das Gurtschloss in die Hand und drücken auf den roten Knopf. Beide Laschen werden, wie in der Abbildung C gezeigt, freigesetzt. (Abb. C)



Abb. B



Abb. C

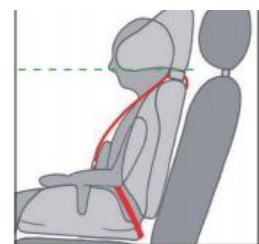
**Versuchen Sie nie, den 5-Punkt-Gurt und die schwarzen Befestigungsgurte des Autosicherheitssitzes zu entfernen.**

## Rückenlehne

### WICHTIG:

Die Höhe der Schultergurte des 5-Punkt-Gurtes verändert sich mit der Höhe der Kopfstütze.

Die Brustgurte des 5-Punkt-Gurtes sollten auf der Höhe der Schulter des Kindes oder höher geführt sein, also nicht unterhalb der Schulter aus der Rückenlehne herauskommen.



## Einstellung der Rückenlehnenhöhe

- Zur Entriegelung der Rückenlehne ziehen Sie den Ring am unteren Ende der Rückenlehne in der Mitte.
- Während Sie den Ring ziehen, ziehen Sie die Rückenlehne nach oben oder drücken sie nach unten - je nach Bedarf.



## Füllpolster (50mm/100 mm)

(Optionales Zubehör)

Die Füllpolster (50 mm/100 mm) schließen die entstandene Lücke im Rücken, wenn die Rückenlehne ausgezogen wird. (Abb. A).



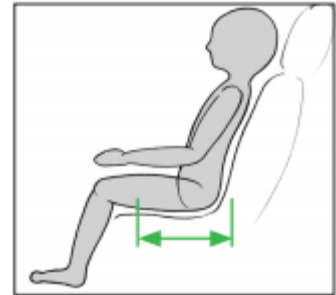
Abb. A

## Montage der Füllpolster

- Den D-Ring an der oberen Kante der Rückenlehne ziehen,
- Die Rückenlehne anheben, so dass eine Lücke zwischen dem Sitz und Rücken entsteht,
- Das Füllpolster mit den Kunststoffhalter auf die nun sichtbaren Metallstangen anklipsen,
- Die Rückenlehne durch das Ziehen am D-Ring nach unten drücken, bis die Lücke sich wieder schließt.

## Sitzfläche

Idealerweise sollte die Sitzfläche etwas kürzer sein, als die Länge vom Becken bis zur Kniekehle. Das vordere Ende der Sitzfläche sollte maximal vor der Kniekehle positioniert sein, wenn das Becken des Kindes möglichst weit hinten positioniert ist.



## Anpassung der Sitztiefe

Zur Entriegelung ziehen Sie den Ring auf der Vorderseite des Sitzes. Gleichzeitig ziehen Sie die Sitzverlängerung nach vorne oder schieben sie nach hinten.



## Sitzverlängerungen (50 mm / 100 mm)

(Optionales Zubehör)

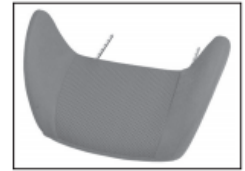


Die Sitzverlängerungen von 50 bzw. 100 mm dienen dazu, die Lücke zu schließen, die entsteht, wenn man eins der drei folgenden Teile verstellt: Beinablagepolster, 50 mm-Einsteck-Verlängerung, Fußbank.

## Beinablagepolster

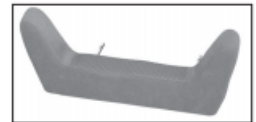
(Optionales Zubehör)

Hier liegen die Beine gestreckt, und auch die Unterschenkel werden auf dem Polster abgelegt.



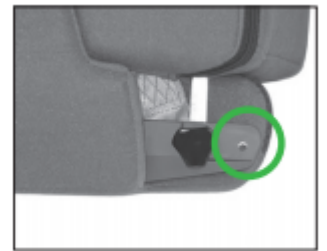
## 50 mm Einsteck-Verlängerung

Diese benutzt man für die normale Sitzhaltung zur Verlängerung der Sitztiefe.



## Anpassung der Sitztiefe

Die Sitztiefe kann zusätzlich maximal um 35mm angepasst werden, indem der Rücken weiter vorne oder hinten montiert wird. Fragen Sie hierzu bitte Ihren Fachhändler um Rat.



## Fußstützen

(Optionales Zubehör)

Die Fußstützen sind in drei Größen erhältlich.

### Unterschenkel-Länge

kurz: 25-31 cm

mittel: 30-41 cm

lang: 35-46 cm



Sie sind jeweils mit Klett-Bändern versehen, um die Unterschenkel und Füße zu befestigen.

- Die beiden Metallstangen in die runden Öffnungen am Sitz einschieben.
- Öffnen Sie die Verriegelung, indem Sie den D-Ring im Schrittbereich gezogen halten.
- Die Fußstützen bis an den Sitz schieben.



Füße des Kindes fixieren:

- Das Fixierband öffnen, über die Unterschenkel legen und ankletten.
- Die Fixierbänder der Fußplatten öffnen.
- Die Füße auf die Fußplatten in die gewünschte Position bringen, die Fixierbänder über den Spann legen und ankletten.

Nach dem Öffnen der Schrauben unterhalb des Rohrs lässt sich die Höhe der Fußbank einstellen. Danach müssen die Schrauben wieder fest angezogen werden.

## **Therapietisch/Unterarmstützpolster**

(Optionales Zubehör)

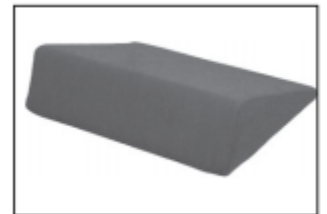
Der Therapietisch wird eingesetzt, um einen höheren Grad der Sicherheit für die oberen Gliedmaßen Ihres Kindes zu gewährleisten.



## **Dreieckkeil/Unterlegkeil**

(Optionales Zubehör)

Der Dreieckkeil wird eingesetzt, um den vorderen Rand des Sitzes zu erhöhen und dadurch dem Kind eine sichere und stabilere Sitzhaltung zu ermöglichen.



## **Polster (Basisausstattung)**

Folgende Polster werden in der Basis-Ausstattung mitgeliefert. Die Polster und Kissen sind durch eine Klettverbindung einfach an den entsprechenden Stellen des Sitzes zu befestigen:

### **Kopfpolster**

Mit diesem Polster kann die Kopfposition optimiert werden

### **Seitenpolster**

Diese Polster können die Balance des Oberkörpers verbessern und deshalb im Bereich des Oberkörpers eingesetzt werden.

### **Sitz-Balance-Polster**

Um die Balance im Sitzbereich zu verbessern, können diese Polster eingesetzt werden.

## Sitzpolster

Mit diesem Polster kann die Sitzposition komfortabler gemacht und auch verhindert werden, dass das Becken des Kindes nach vorne rutscht. Es kann ebenfalls benutzt werden, um die Sitztiefe zu verringern, wenn man es am Rücken (in Höhe des Beckens) anbringt



## Weiteres optionales Zubehör

### Anti-Adduktions-/Knietrener-Pad

Wasserdicht und atmungsaktiv, um Schmutz oder Feuchtigkeit zu verhindern und den Komfort zu erhalten

- Lösen Sie den Gurt.
- Öffnen Sie den Klettverschluss und wickeln Sie ihn zum Befestigen um den Brustgurt.
- Das Anti-Adduktions- / Knietrenerkissen kann vorwärts oder rückwärts angebracht werden.



Ansicht rückwärtige Anbringung



URL zum Video  
Anti-Adduktions-/  
Knietrener-Pad

## Abnehmbarer Inkontinenzempfänger

Wasserdicht und atmungsaktiv, um Schmutz oder Feuchtigkeit zu verhindern und den Komfort zu erhalten

- Lösen Sie den Gurt, um ihn beiseite zu legen.
- Ziehen Sie die Brustpolster vor dem Sitz nach unten.
- Legen Sie die Einlage mit Seitenrändern nach oben.
- Passen Sie jede Ecke gut an.
- Stecken Sie die Seitenränder der Einlage zwischen die Rückenlehne und den Sitz.
- Stellen Sie die Brustpolster aufrecht und befestigen Sie die Ränder darum.
- Führen Sie die Vorderkanten der Einlage und des Sitzes zusammen.
- Befestigen Sie dann die vorderen Riemen mit Klettverschluss am Sitz.
- Befestigen Sie dann die hinteren Riemen mit Klettverschluss an der Rückenlehne.



URL zum Video  
Abnehmbarer  
Inkontinenz-  
empfänger

## Anti-Escape Weste

Atmungsaktiv, verringert den Raum unter der Achselhöhle, um zu verhindern, dass die Arme des Kindes sich zwischen den Schultergurten herauswinden können.

- Nehmen Sie den Gurt von der Verteilerplatte ab.
- Ziehen Sie den Gurt aus der Riemenführung und dem Schultergurtpolster.
- Platzieren Sie die Weste mit den Gurtschlaufen nach oben (vorne).
- Dann zeigen die Gurtschlaufen beim Anlegen zum Körper hin.
- Führen Sie jeden Gurt durch jede Seite der Gurtschlaufen der Weste.
- Führen Sie den Gurt durch die Schultergurtpolster.
- Führen Sie dann den Gurt durch die schwarzen Ringe oben an der Weste.
- Stellen Sie sicher, dass die Gurte vor den Ringen nicht verdreht sind.
- Führen Sie den Gurt durch die Gurtschlitze.
- Befestigen Sie den Gurt am Gurtjoch.



URL zum Video  
Anti-Escape-  
Weste

## Scharnierschloss-Gurt

Zum leichteren Tragen des Autositzes **Carrot 3**.

- Schieben Sie die Schlaufe auf die rote Metallgurtführung an der Schulter.
- Lösen Sie die Gürtelschnalle am Gurt.
- Haken Sie den Riemen durch die rote Beckengurtführung an der Sitzfläche ein, und schließen Sie dann die Schnalle wieder.
- Ziehen Sie den Riemen nach dem erneuten Anschließen fest, um Sitz und Rücken eng aneinander zu bringen.
- Bewahren Sie den Scharnierverriegelungsgurt immer in der Rückentasche zusammen mit dem Carrot-3-Benutzer-Handbuch auf, wenn Sie ihn nicht verwenden.



URL zum Video  
Scharnierschloss-  
Gurt

## Rumpfführungspelotten

Im Sonderbau können höhenverstellbare (23-29cm) und seitenverstellbare (Brustbreite 16-24 cm) Rumpfführungspelotten je nach Bedarf zur Verstärkung der seitlichen Unterstützung montiert werden. Dies geschieht werksseitig.

## Abduktionskeil

Im Sonderbau kann ein Abduktionskeil eingebaut werden. Dies geschieht werksseitig.

## Rumpfstützpolster

Nach Maß

## Fell für das Brustschild

klettbar an der Innenseite

## Schultergurte für Fünfpunktgurt mit Stecker, verlängerte Ausführung

## Zweipunkt-Beckengurt als Zusatzgurt

## Haltegurt für Carrot 3 zur Befestigung am Multiroller Rehabuggy

## **Sicherheitsgurtschloss**

Für Kinder, die den Gurt während der Fahrt öffnen. Notwendiger Druck zum Öffnen des Gurtes ca. 8 kg (statt 4,5 kg)

## **Gurtschlossabdeckung**

Eine Abdeckung des Gurtschlusses für Kinder, die während der Fahrt das Standard-Gurtschloss und auch das Gurtschloss mit Anpressdruck von 8 kg öffnen können, ist nur mit ärztlicher Bescheinigung zulässig. In diesem Falle ist das dazugehörige Gurtschneidemesser für Notsituationen mitzuführen.

## **Inkontinenz-Überzüge**

- Inkontinenz-Überzug für Sitz und Rücken, aus Dartex, klettbar
- Inkontinenz-Überzug für das Schultermodul, aus Dartex, klettbar
- Weitere Inkontinenz-Überzug-Module auf Anfrage

# Sicherung Ihres Kindes

Wenn der **Carrot 3** in Ihrem Fahrzeug montiert ist und alle Anpassungen vorgenommen worden sind, folgen Sie diesen Hinweisen, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten:

- Lockern Sie den 5-Punkt-Gurt, indem Sie den gelben Knopf im Frontbereich des Sitzes drücken und ziehen Sie die Schultergurte nach vorne. (Abb. A)
- Öffnen Sie das Gurtschloss, indem Sie den Knopf in der Mitte drücken und die beiden Laschen nach außen gleiten lassen. (Abb. B)
- Legen Sie die Gurte nach links und rechts an der Seite des **Carrot 3**. (Abb. C)
- Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz. (Abb. D)
- Legen Sie die Gurte des 5-Punkt-Gurtes über das Kind und schließen Sie das Gurtschloss. Eine sichere Verbindung erkennen Sie daran, dass Sie ein Klicken beim Einrasten jeder der beiden Schlosslaschen hören. (Abb. E)
- Ziehen Sie vorsichtig an dem Gurt im Hüftbereich, der tief bei dem Kind anliegen sollte. (Abb. F)
- Ziehen Sie langsam den Gurt zur Einstellung des 5-Punkt-Gurtes nach vorne, so dass sich dieser 5-Punkt-Gurt um das Kind legt. (Abb. F)
- Vergewissern Sie sich, dass die Gurte (5-Punkt-Gurte) nicht verdreht sind, um das Kind sicher zu halten.
- Nachdem Sie das Kind mit dem Fünfpunktgurt des **Carrot 3** positioniert haben, ziehen Sie den Dreipunktgurt Ihres Fahrzeuges heraus und stecken dessen Schlosszunge in das Gurtschloss. Auch hier erkennen Sie eine sichere Verbindung wieder daran, dass Sie ein Klicken beim Einrasten des Fahrzeug-Dreipunktgurtes in die Schlosslasche Ihres Fahrzeuges hören.
- Nun führen Sie den Beckengurt des Dreipunktgurtes durch beide Gurtführungen des Sitzbereichs (rot gekennzeichnet) und straffen diese im unteren Bereich so tief wie möglich, damit das Becken richtig gehalten wird. Danach führen Sie den Schultergurt des Dreipunktgurtes auf der Seite des Schlosses durch die Gurtführung des Sitzbereiches und legen ihn auf der anderen Seite in die Gurtführung des Schulterbereiches ein. Danach straffen Sie den Gurt im Schulterbereich. (Abb. G)
- Wenn Sie den **Carrot 3** mit dem Dreipunktgurt auf dem Sitz gesichert haben, überzeugen Sie sich, dass Hals und Gesicht Ihres Kindes nicht durch den Gurt gestört werden. Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss des Autosicherheitsgurtes unterhalb der Gurtführung im Sitzbereich liegt. Nur dadurch ist die richtige Lasteinleitung in die Gurtführung gewährleistet.



Abb. A



Abb. B



Abb. C



Abb. D



Abb. E



Abb. F



Abb. G

Sollte das Gurtschloss des Autosicherheitsgurtes oberhalb der Gurtführung des Carrot 3 liegen oder wenn Sie im Zweifel sind, ob Sie den Carrot 3 und das Kind richtig positioniert haben, sprechen Sie bitte Ihren Fachhändler an.



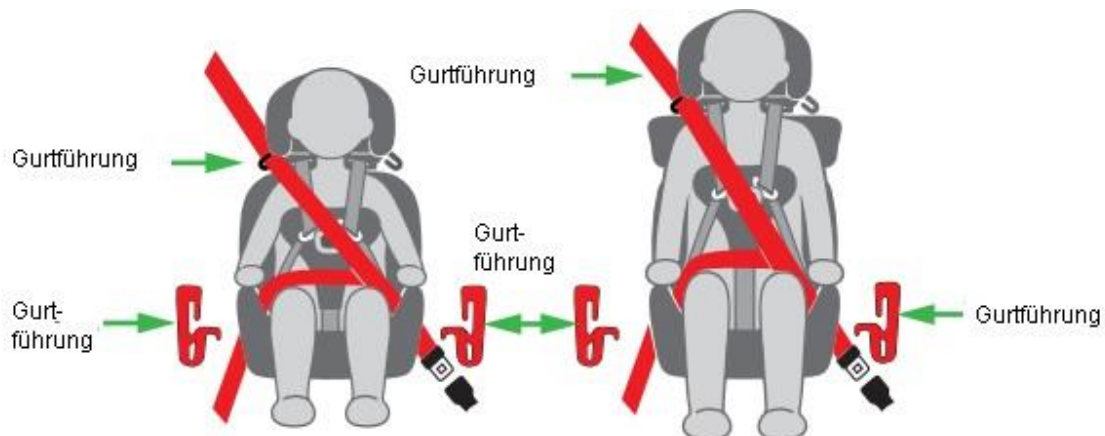
### WARNUNG

Es ist Ihre Pflicht, den 3-Punkt-Gurt des Kfz zu verwenden.

Der 5-Punkt-Gurt des **Carrot 3** dient **nicht** als sicherheitsrelevante Rückhaltevorrichtung, sondern als Positionierungshilfe für Ihr Kind. **Es ist gesetzlich verpflichtend, den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs im Straßenverkehr anzulegen.**

Eine Nicht-Beachtung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

Die Gurtführung für den 3-Punkt-Gurt sehen Sie auf der nachfolgenden Grafik oder auf dem **Carrot 3** selbst.



# Pflege und Wartung

## Abnahme des Bezuges

Versuchen Sie bitte nicht, den Bezug oder den 5-Punkt-Gurt oder Teile davon abzunehmen oder zu ersetzen. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler, wenn der Bezug oder Gurt entfernt oder erneuert werden muss. Bei inkorrektem Zusammenbau kann der Sitz nicht die erforderliche Sicherheit gewährleisten.

## Reinigung und Desinfektion Säubern von Bezug und Polster

- Um den Bezug zu reinigen, benutzen Sie einen Schwamm, maximal 30 Grad warmes Wasser und eine milde Seife. Benutzen Sie ein Handtuch zum Trocknen.
- Die grauen Polster können per Hand in kaltem Wasser und milder Seife gewaschen werden.
- Legen Sie sie flach in das Wasser, um ein Schrumpfen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine Waschmaschine, keinen Wäschetrockner und kein Bügeleisen.
- Sauberkeit ist wichtig, aber das Waschen kann den Stoff beschädigen.
- Bei Beschädigung sollte der Stoff ausgetauscht werden. Ein Ersetzen der Bezüge sollte von Zeit zu Zeit geschehen.
- Sind Körpersekrete in den Bezug eingedrungen, desinfizieren Sie diese Stellen großflächig mit einem haushaltsüblichen Desinfektionsmittel (z.B. Sagrotan oder Ähnliches).

## Überprüfung auf Beschädigungen und auf Funktionsfähigkeit

Bitte überprüfen Sie von Zeit zu Zeit ihren Autosicherheitssitz auf Beschädigungen und auf die Funktionsfähigkeit der Verstell- und Sicherheitselemente:

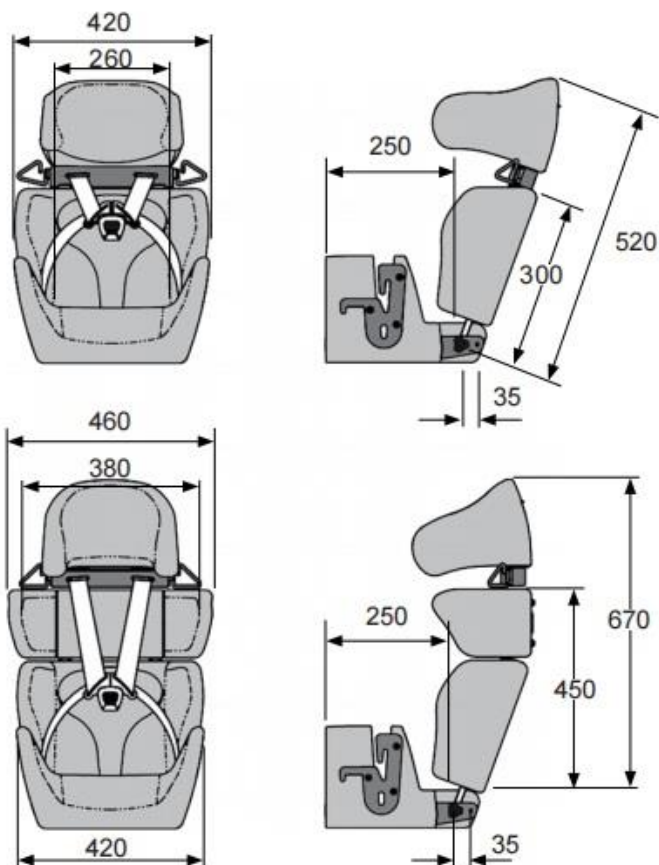
- Beschädigungen an Rahmen, Anbauteilen und Zubehör (Risse, Brüche, Korrosion, verbogene oder fehlende Teile)
- Beschädigungen der Polster und Bezüge
- Beschädigungen der Begurtung (Klemmvorrichtungen, Verschlüsse, Nähte)
- Festigkeit der Verbindungen (lose Schrauben oder fehlende Schrauben)
- Funktionsfähigkeit aller Verstellelemente (Schrauben, Auslösehebel, Rücken, Kopfstütze, Pelotten, Fußstützen und Führungen im Beinbereich)
- Funktionsfähigkeit der Sicherheitselemente (ISOFIX-Halterungen)
- Funktionsfähigkeit des Gurtschlosses  
Herunterfallendes Essen und Trinken kann das Gurtschloss in seiner Funktion beeinträchtigen. Prüfen Sie daher bitte gelegentlich seine Funktionsfähigkeit. Wenn das Klicken des Gurtschlosses nicht mehr zu hören ist, muss das Gurtschloss ersetzt werden.
- Lesbarkeit des Typenschildes

**Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie bei dieser Überprüfung Mängel erkennen.**



## Technische Daten

<b>Gewichte</b>	
Produktgewicht:	ab ca. 8 kg (Gewichtsänderung durch optionales Zubehör)
Benutzergewicht:	10-49 kg
Benutzergröße:	bis 160 cm
<b>Maße</b>	
Gesamtbreite:	ab 420 mm
Gesamthöhe:	ab 520 mm
Gesamttiefe:	ab 520 mm
Sitztiefe innen:	250 mm oder 285 mm
Sitzbreite innen:	260 mm
Sitzwinkel:	offen
Verlängerbarer Rücken:	520-ca. 620 mm
(mit Schultermodul 670-770 mm)	
<b>Material</b>	
Polster:	PU-Schaum
Bezug:	kaschierte Wirkware



# Gewährleistung

## Gewährleistungsdauer

Die Gewährleistung für dieses Produkt beträgt **24 Monate ab dem Kauf**. Bitte bewahren Sie die Verkaufsunterlagen mit Datum auf.

Um Ihre Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, setzen Sie sich mit ihrem Fachhändler in Verbindung, der alle weiteren notwendigen Maßnahmen für Sie einleiten wird.

## Einschränkungen der Gewährleistung

Diese Gewährleistung beinhaltet nicht Schäden, die durch Nachlässigkeit entstanden sind oder durch falsche Behandlung, weil diese Gebrauchsanweisung nicht beachtet worden ist.

Der Gebrauch von Bezügen die nicht zum **Carrot 3** gehören, von Einlagen, Spielzeugen, Zubehör ist nicht abgesichert. Ihr Gebrauch könnte dazu führen, dass der **Carrot 3** nicht den Sicherheitsanforderungen der ECE Regel Nr. 16 entspricht oder dass er sich bei einem Unfall nicht so verhält, wie es konstruktiv vorgesehen ist. Dies würde automatisch zum Entfall der Gewährleistung führen.

## Formular für Gewährleistungsansprüche

Produkt Modell Nummer:	Carrot 3
Name, Vorname:	
Straße und Hausnummer:	
Stadt:	
PLZ:	
Telefonnummer:	
E-Mail Adresse:	
Kaufdatum:	
Fachhändler:	

# Ärztliche Bescheinigung

Ärztliche Bescheinigung		
Bescheinigung im Sinne der Dritten Verordnung* über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 05.06.1990 (BGBl. I S. 999)		
Hiermit wird bescheinigt, dass der/die Patient(in)		
Name: _____	Vorname: _____	geb. am: _____
Strasse: _____	Wohnort _____	
aufgrund des vorliegenden Krankheitsbildes bzw. der bestehenden Behinderung nicht in einer bauartgenehmigten Rückhalteeinrichtung im Sinne des § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung transportiert werden kann. Zum Transport in Kraftfahrzeugen ist eine der Behinderung/Erkrankung angepasste Ausstattung eines Autotransportsitzes notwendig.		
_____	_____	
Datum	Stempel und Unterschrift des Arztes	

**Dritte Verordnung über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 5. Juni 1990 (BGBl. I S. 999), durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. Dezember 1992 (BGBl. I S. 2480) geändert.**

## Eingangsförmel

Auf Grund des § 6 Abs. 1 Nr. 3 Buchstabe b in Verbindung mit Abs. 3 des Straßenverkehrsgesetzes in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 9231-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, Nummer 3 zuletzt geändert durch Gesetz vom 6. April 1980 (BGBl. I S. 413), Absatz 3 eingefügt durch § 70 Abs. 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 15. März 1974 (BGBl. I S. 721) und geändert gemäß Artikel 22 Nr. 3 der Verordnung vom 26. November 1986 (BGBl. I S. 2089), verordnet der Bundesminister für Verkehr nach Anhörung der zuständigen obersten Landesbehörden:

### § 1

Abweichend von § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung brauchen besondere Rückhalteeinrichtungen für behinderte Kinder in Kraftfahrzeugen nicht in einer amtlich genehmigten Bauart ausgeführt zu sein, wenn

1. die Konstruktion dem Stand der Technik entspricht,
2. der Rückhalteeinrichtung eine Einbau- und Gebrauchsanweisung beigegeben ist, in der die Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeugtypen angegeben sind, für die sie verwendbar ist.

### § 2

Abweichend von § 21 Abs. 1a der Straßenverkehrs-Ordnung dürfen behinderte Kinder in Kraftfahrzeugen mitgenommen werden, wenn eine besondere Rückhalteeinrichtung im Sinne des § 1 benutzt wird und in einer ärztlichen Bescheinigung, die auf den Namen des behinderten Kindes ausgestellt ist, bestätigt wird, dass anstelle einer bauartgenehmigten

Rückhalteeinrichtung nach § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung nur eine besondere Rückhalteeinrichtung verwendet werden kann. Die ärztliche Bescheinigung darf nicht älter als 4 Jahre sein. Sie ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

### **§ 3**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit Artikel 3 des Gesetzes zur Änderung des Straßenverkehrsgesetzes vom 28. Dezember 1982 (BGBl. I S. 2090) auch im Land Berlin.

### **§ 4**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.